

## INFOBOX

## LEÇON 4

## L4, S. 50, ex. 11: DELF FÜR SCHULEN

## Le DELF scolaire

Le «**DELF für Schulen**» (Diplôme d'Etudes en Langue Française) est un certificat attestant des compétences linguistiques (orales et écrites) d'un élève. Le «DELF für Schulen» a spécialement été conçu pour les élèves d'enseignement général ou professionnel.

Il existe deux DELF: le **DELF scolaire** et le **DELF classique** ouvert à tous publics. Il y a aussi deux niveaux: le **DELF Premier degré** et le **DELF Second degré**.

Dans le **DELF Premier degré**, il s'agit de montrer que l'on possède de bonnes connaissances de base de la langue française et que l'on est capable de communiquer dans cette langue dans les situations de la vie quotidienne.

Dans le **DELF Second degré**, des connaissances générales sur la culture et la société françaises sont requises ainsi que les compétences linguistiques correspondantes.

Les épreuves de ce certificat sont élaborées en collaboration entre le service culturel de l'Ambassade de France et le ministère de la culture de chaque «Land».

Les compétences requises sont évaluées pour les deux niveaux dans les 4 domaines suivants:

- compréhension écrite
- compréhension orale
- expression écrite
- expression orale

Les trois premières épreuves durent une heure et demie; l'épreuve orale environ 10 minutes.

L'examen se passe en général dans les instituts français de la ville correspondante.

## DELF für Schulen

Das so genannte „**DELF für Schulen**“ (*Diplôme d'Etudes en Langue Française*) ist ein spezielles Zeugnis über die sprachlichen Kenntnisse (schriftlich und mündlich) eines Schülers. Es wurde speziell für Schüler entwickelt und gilt für alle Arten von Schulen und Berufsschulen.

Zwei Versionen des „DELF für Schulen“ werden unterschieden: Das „**DELF scolaire**“ und das „**DELF classique**“ mit jeweils zwei Leistungsstufen, „**DELF premier degré**“ (Stufe 1) und „**DELF Second degré**“ (Stufe 2).

Die Anforderungen der **Stufe 1** umfassen gute Grundkenntnisse der französischen Sprache, sowie die Fähigkeit, sich im täglichen Umgang verständlich zu machen.

Darüber hinaus werden für die **Stufe 2** allgemeine Kenntnisse über die französische Kultur und Gesellschaft gefordert sowie über die zugehörigen Sprachkenntnisse.

Die DELF-Prüfungen werden von der Kulturabteilung (*service culturel*) der französischen Botschaft in Zusammenarbeit mit den Kultusministerien der Bundesländer verfasst.

Die Kenntnisse werden für beide Stufen in vier Bereichen abgefragt und bewertet:

- Leseverstehen
- Hörverstehen
- schriftliches Ausdrucksvermögen
- mündliches Ausdrucksvermögen

Die Prüfung für die drei ersten Bereiche dauert 90 Minuten. Anschließend folgt ein etwa 10-minütiger mündlicher Teil.

Im Allgemeinen finden die Prüfungen in den französischen Instituten (*Instituts français*) der jeweiligen Städte statt.